

ZX-40



RICETRASMETTITORE CB CB TRANSCEIVER



Manuale operativo User's Manual



Importato e distribuito da Polmar srl
Downloaded from www.cbradio.nl

ZX-40

Dichiarazione di Conformità

Declaration of Conformity

Con la presente, la Polmar srl dichiara che questo ricetrasmittitore CB di marca Polmar mod. ZX-40, è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/5/CE.

Hereby Polmar srl, declares that this CB transceiver brand Polmar, mod. ZX-40 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/CE.



Via Manzoni 43, 20121 Milano
Tel. +39-334-500779
E-mail: info@polmar.it

Declaration of Conformity

I hereby declare that the product:

Type: 27 MHz citizen's band transceiver brand POLMAR model ZX-40

certifies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC (which replaces the 73/23/EEC and its amendments), 2004/108/EC (which replaces the 89/336/EEC and its amendments) and 99/05/EC.

Standard refs: EN 60950-1:2001; EN 301 489-1 V 1.4.1.2002; EN 301 489-13 V 1.2.1.2002; EN 300 135 ; EN 300 433.

All essential radio test suites have been carried out.

Notified Body:

Name: Istituto Superiore delle Comunicazioni e delle Tecnologie dell'Informazione (I.S.C.T.I.)

Address: Viale America, 201
00144 Rome
Italy

Identification number: 0648

Manufacturer or Authorised Representative:

Name: Polmar

Address: Via Manzoni, 43
20121 Milano
Italy

Telephone no: 334-500779

This declaration is issued under the sole responsibility of the Manufacturer and, if applicable, his Authorised Representative.

Point of contact:

Name: UGGERI Norma | Tel.no: +39 334-500779

Date: 18/07/2008

Signature: 

Elenco dei paesi dove l'apparato può essere utilizzato

AT	<input type="checkbox"/>	DE	<input type="checkbox"/>	LU	<input type="checkbox"/>
BE	<input type="checkbox"/>	GB	<input type="checkbox"/>	NL	<input type="checkbox"/>
DK	<input type="checkbox"/>	GR	<input type="checkbox"/>	PT	<input type="checkbox"/>
FR	<input type="checkbox"/>	IE	<input type="checkbox"/>	ES	<input type="checkbox"/>
FI	<input type="checkbox"/>	IT	<input checked="" type="checkbox"/>	SE	<input type="checkbox"/>



CE Questo simbolo, aggiunto al numero di serie, indica che l'apparato risponde pienamente ai requisiti della Direttiva Europea delle Radio e Telecomunicazioni 1999/05/EC, per quanto concerne i terminali radio.

This symbol, on the serial number seal, means that the equipment complies with the essential requirements on the European Radio and Telecommunication Terminal Directive 1999/05/EC.



Questo simbolo avverte l'operatore che l'apparato opera in una banda di frequenze che, in base al paese di destinazione e di utilizzo, può essere soggetta a restrizioni oppure al rilascio di una licenza d'esercizio. Assicurarsi che pertanto la versione di apparato acquistata operi in una banda di frequenze autorizzata e regolamentata dalle vigenti normative locali.

This warning symbol indicates that this equipment operates in non-harmonized frequency bands and/or may be subject to licensing conditions in the country of use. Be sure to check that you have the correct version of this radio or the correct programming of this radio, to comply with national licensing requirements.

Grazie per avere preferito un prodotto Polmar.
Per potere utilizzare al meglio il nostro prodotto vi consigliamo di leggere con attenzione il presente manuale d'uso.

Attenzione

- Non tentare di trasmettere senza l'antenna collegata in quanto il ricetrasmittitore potrebbe danneggiarsi seriamente.
- Il presente apparato è stato tarato e testato in fabbrica. Non aprirlo o manomettere le parti interne per nessun motivo. Eventuali interventi tecnici devono essere effettuati solo da personale autorizzato.

Collegamento dell'antenna

Il cavetto di discesa dell'antenna deve essere terminato con un connettore PL-259. Utilizzare solo antenne accordate sulla gamma dei 27MHz ed effettuare la discesa utilizzando del cavetto schermato tipo RG-58/U con impedenza tipica 50 Ohm.

Aggancio del microfono

Installare il supporto del microfono in una posizione agevole della vostra autovettura, facendo bene attenzione che il cavetto o il microfono stesso non vadano ad interferire con le normali operazioni guida.

Disturbi causati dal circuito di distribuzione dell'auto

Normalmente le automobili moderne non presentano più problemi di schermatura dei cavetti di distribuzione e del circuito di accensione, quindi il ricetrasmittitore non dovrebbe risultare affetto da disturbi durante il funzionamento del motore

Le caratteristiche standard comprendono:

Funzioni

1. Noise blanker integrato e circuito di limitazione automatica del rumore
2. Potente microfono dinamico con pulsante per il controllo ASQ
3. Ampio display LCD multifunzione e di facile lettura
4. Pulsante per la selezione di una doppia funzione
5. Display frequenza o numero canale
6. Segnale acustico (funzione beep) escludibile
7. Richiamo immediato ultimo canale utilizzato
8. Controllo squelch manuale e automatico
9. Funzione di scan e 4 canali di memoria
10. Funzione di dual watch
11. Canale 9 di emergenza

Selettori

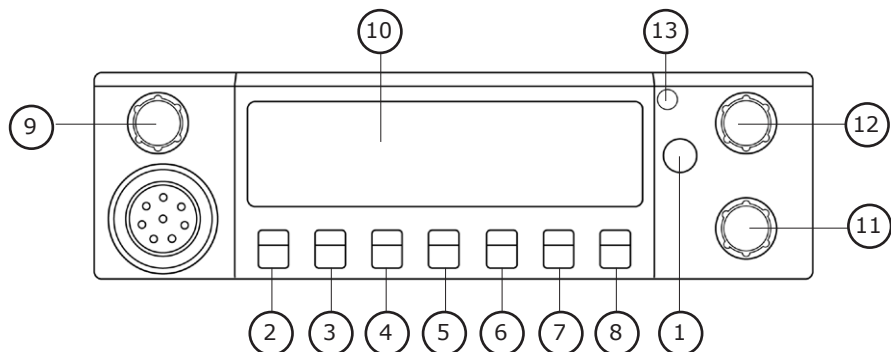
1. Selettore volume e on/off
2. Selettore squelch
3. Selettore canale su/giù

Display LCD

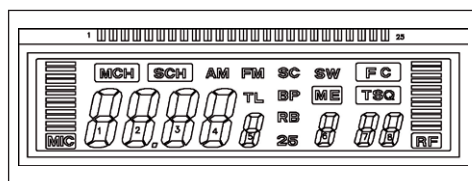
1. Canale / frequenza
2. TX/ BP/ DW/ SC
3. Memoria canale 1 - 4
4. AM/FM/AQ
5. Level meter a 12 tacche

Jack per speaker esterno da 3.5 mm
Connettore antenna SO-239
Microfono dinamico & jack a 8 pin
Led luminoso (blu)
Noise squelch

Indicatori e selettori



1. Selettore funzione
2. Selettore AM/FM & LCR (richiamo ultimo canale)
3. TL (Tone low) & Roger beep
4. SCH (Sotto-canale) & BP (Beep)
5. SW (sub watch) & SC (scan)
6. ASQ (squelch automatico) & memoria canale 1
7. FRQ (frequenza) & memoria canale 2
8. CH9 (canale 9) & memoria canale 3
9. On/off & regolazione volume
10. Display LCD
11. Selezione canali
12. Controllo squelch
13. LED per ricezione (verde) o trasmissione (rosso)



Display

ZX-40: ISTRUZIONE PER L'USO

Dopo aver correttamente installato e collegato il vostro ricetrasmittitore CB, collegato l'antenna e l'alimentazione, procedete con i seguenti sei passi per un uso corretto dell'apparecchio:

- Passo 1: collegare il microfono alla presa microfono sulla parte frontale dell'apparecchio e verificare che sia fissato in modo stabile.
- Passo 2: assicurarsi che l'antenna sia saldamente collegata all'apposito connettore.
- Passo 3: assicurarsi che la manopola di controllo squelch sia in posizione ore 9.
- Passo 4: accendere l'apparecchio e regolare il volume fino ad ottenere un livello ottimale.
- Passo 5: selezionare il canale desiderato agendo sull'apposito selettore.
- Passo 6: per trasmettere premere il pulsante PTT sul microfono; per ricevere rilasciare il pulsante PTT.

CONTROLLI E CONNETTORI: FUNZIONI E MODALITA' D'USO

DESCRIZIONE

1 - Pulsante FC (Funzione)

Ciascun pulsante permette di attivare due diverse funzioni.

Premendo il pulsante FC sul display appare l'indicazione FC ed è quindi possibile utilizzare gli altri pulsanti BP/ RB / SC / M1 / M2 / M3.

Se non viene premuto alcun pulsante per 15 secondi dalla pressione del pulsante funzione questo si disattiva automaticamente. Lo stesso accade premendo nuovamente il pulsante.

2 - Pulsante AM/FM (Pulsante LCR)

a. funzione AM/FM

Premere questo pulsante per selezionare AM o FM.

Premendo questo pulsante sul display LCD viene visualizzato AM o FM.

b. Funzione LCR

Funziona come richiamo dell'ultimo canale utilizzato (LCR) solo in FM.

3 - Pulsante TL/RB (Tone Low/Roger Beep)

a. Funzione tone low (TL)

Premere questo pulsante per utilizzare la funzione TONE LOW. Sul display LCD viene visualizzata l'indicazione TL.

b. Funzione roger beep (RB)

Per accedere a questa funzione premere il pulsante RB dopo quello FC, sul display viene visualizzato RB e la funzione si abilita (ON).

Al completamento della trasmissione viene inviato un segnale di Roger.

Per rilasciare questo pulsante premere FC e quindi nuovamente RB, la funzione si disabilita (OFF).

Se scompare l'indicazione visualizzata, ciò significa che la funzione è stata disabilitata. (Questa funzione può essere utilizzata solo in FM).

4 - SCH/BP (Sotto-Canale/beep)

1 - Funzione sotto-canale (SCH)

- a. Chiamata SCH: Premendo questo pulsante sul display LCD si visualizza l'indicazione SCH (Sotto-canale). Premere nuovamente questo pulsante per selezionare il canale principale (MCH). Questo sistema consente di selezionare con facilità due canali.

* Il canale principale (MCH) è il canale attualmente in uso. Premere una volta il pulsante SCH per passare al canale associato. Se utilizzata in combinazione con la funzione Sub Watch (SW), questa funzione consente di lavorare agevolmente su due canali.

- b. Memorizza SCH: Per memorizzare il sotto-canale premere a lungo il pulsante SCH mentre ci si trova in modalità SCH, il canale lampeggia sul display. Regolare la

sintonia del canale agendo sul comando SU/GIU e quindi premere nuovamente il pulsante SCH per memorizzare il canale.

* Mentre ci si trova in modalità SCH le altre funzioni sono disabilitate.

2 - Funzione Beep (Bp)

Premere il pulsante FC e quindi quello BP, sul display appare l'indicazione BP e la funzione si abilita (ON). Alla pressione del pulsante viene quindi inviato un segnale acustico (beep).

Per disabilitare questa funzione premere il pulsante FC e quindi nuovamente quello BP, la funzione si disabilita (OFF).

5 - SW/SC (Sub Watch/Scan)

1 - Funzione sub watch (SW)

Questa funzione consente di ricevere due canali contemporaneamente utilizzando un solo ricevitore, utilizzando il canale principale come canale attivo ed il secondo canale come sotto-canale.

Questa funzione ricerca i canali in ricezione controllando alternatamente un canale principale ed uno secondario.

Quando la ricezione è terminata la ricerca canale si arresta automaticamente e riprende dopo 7 secondi.

Premere il pulsante SW per uscire dalla modalità Sub-watch (SW).

Il funzionamento è come descritto di seguito:

a. Vengono visualizzati alternativamente le indicazioni MCH e SCH.

b. Se si rileva un segnale in ricezione la ricerca si arresta per ricevere il segnale.

c. Quando la ricezione è terminata la funzione di SW riprende dopo 7 secondi.

d. Premere la barra PTT durante la ripetizione del canale per passare automaticamente all'ultimo canale ricevuto. Premere la barra PPT durante la ricerca per passare al canale principale.

e. Per uscire da questa funzione premere PTT, SW, CH9 SU/GIU'.

2 - Funzione scan(SC)

Questa funzione di scan ricerca i canali in trasmissione.

Premendo questo pulsante il canale si sposta su quelli più alti ed inizia la ricerca, si arresta sul canale in trasmissione e quando la trasmissione è conclusa riprende la ricerca dopo 7 secondi.

Per interrompere la ricerca premere PTT, FUN, SW, AM/FM, SU/GIU'.

6 - Squelch automatico/memoria 1 (ASQ/M1)

1 - Funzione squelch automatico

Questa funzione rimuove il rumore che supera un determinato livello ed evita il disagio di utilizzare il volume di squelch.

1 - Funzione memoria (M1~M3)

- Funzionamento memoria (M1 ~ M3)*

- Per salvare in memoria: Selezionare il canale che si desidera memorizzare utilizzando il selettore canale.

Premere il pulsante FC e quindi premere a lungo uno dei pulsanti M1~M3 corrispondente alla posizione dove si desidera memorizzare il canale.

Un segnale acustico (beep) indica che il canale è stato memorizzato e si esce dalla funzione FC.

* Per utilizzare i canali in memoria: Premere il pulsante FC e quindi il pulsante M1~M3 corrispondente al canale da chiamare, il canale memorizzato viene visualizzato sul display LCD.

7 - Frequenza/memoria 2 (FRQ/M2)

Funzione frequenza (FR)

Questa funzione visualizza il canale come frequenza.

Premere il pulsante FR per visualizzare la frequenza in 5 cifre

Per uscire da questa funzione premere nuovamente il pulsante FR.

8 - CH9 / Memoria 3 (Emergenza canale 9/M3)

Questa funzione viene utilizzata per l'accesso rapido al canale 9 (emergenza).

Premere il pulsante CH9, il canale 9 viene visualizzato e sul display lampeggia l'indicazione EMERGENCY.

9 - Accensione (ON/OFF) / VOLUME

Ruotare la manopola verso destra per accendere l'apparecchio e per aumentare il volume.

Ruotare la manopola verso sinistra per ridurre il volume e per spegnere l'apparecchio.

10 - Display LCD

Tutte le funzioni operative vengono visualizzate.

11 - Regolazione canale

Questo comando viene utilizzato per regolare la sintonia del canale.

Ruotare verso destra per passare ad un canale superiore, ruotare verso sinistra per passare ad un canale inferiore.

12 - Regolazione squelch

Questa funzione rimuove il rumore quando non vi è segnale in ricezione.

Ruotare la manopola completamente verso sinistra (senso antiorario) per evidenziare il rumore. Per rimuovere il rumore ruotare la manopola lentamente verso destra (senso orario) fino al punto in cui il rumore scompare, quindi fissare la posizione. E' quindi possibile ricevere con la massima sensibilità senza rumore.

* Questo sistema rimuove il rumore estraendolo in assenza di segnale e risulta particolarmente utile in caso di volume molto alto.

13 - Led indicazione ricezione (RX) / trasmissione (TX)

La luce verde indica segnale in ricezione, la luce rossa segnale in trasmissione.

14 - Microfono a 8 pin

- Alimentazione 13.8V B+ fornita.
- Canale SU/GIU' da microfono possibile.
- ASQ ON/OFF da microfono possibile.
- Utilizza un microfono dinamico.

RESET

In caso di problemi di alimentazione o di altra natura, resettare l'apparecchio:

1. spegnere l'apparato utilizzando il comando VOLUME, quindi accendere nuovamente tenendo premuto il pulsante FC.
2. il display visualizza l'indicazione RESET e il canale 20.
L'apparecchio viene quindi re-inizializzato e funzionerà correttamente.

Specifiche generali

Generali

Trasmittitore	Sintetizzatore PLL a cristalli
Ricevitore	Sistema a doppia conversione super-etherodina
Tensione operativa	DC 13.8 V
Temperatura	Da -10 °C a +50 °C
Passi Canale	10 KHz
Dimensioni	Prof.140mm - largh.145mm - alt. 40mm
Peso	900g senza accessori (Totale: 1400 g - accessori e imballaggio compresi)

Trasmittitore

Potenza in uscita	4 watt
Gamma di frequenza:	40Ch 26.965 ~ 27.405 MHz
Tolleranza di frequenza	±600 Hz
Sensibilita' di modulazione	3mV (ingresso 1.25 KHz)
Capacita' di modulazione	AM: 90 % FM: 2 kHz

Ricevitore

Frequenze	40 ch 26.965 ~ 27.405 MHz
Sensibilita'	AM: 0.5 UV (s/n 10db)
	FM: 0.3 UV (sinad 12db)
Squelch	0.5 µV
Squelch automatico	0.3 µV
Rapporto S/n	40 dB
Distorsione	3 %
Massima potenza	4 Watt
S/meter (S-9)	1000 µV

Condizioni di test

Alimentazione	13.8 Vcc
Impedenza d'antenna	50 Ohm non-induttiva
Impedenza audio	8 Ohm

Thank you for purchasing a Polmar product.

In order to make the best of our product, please read carefully the following instruction manual.

Warning

- Do not try to transmit if the antenna has not been connected, this could seriously damage the transceiver.
- This equipment has been calibrated and tested at factory; do not open it and try to tamper with its internal components.

Connecting the antenna

The lead-in antenna cable must be terminated with a PL-259 connector. Only use antennas tuned on 27MHz and use a RG-58/U shielded cable with a typical impedance of 50 Ohm.

Microphone bracket

Install the microphone bracket in a conformable position inside the vehicle, making sure that the cable or the microphone itself do not interfere with driving operations.

Interference caused by the distribution system of your vehicle

Modern cars no longer cause problems for the shielding of distribution cables and ignition system, therefore the transceiver should not suffer any interference caused by engine operation.

Standard features include:

Function

1. Built-in noise blank and automatic noise limit circuit
2. Strong dynamic microphone with ASQ control button
3. Large scale, easy reading multifunction LCD display
4. Dual function selection button design
5. Frequency or channel number display
6. Beep sound ON or OFF
7. Instant recall for the last used channel
8. Manual squelch control and automatic squelch control system
9. Scanning and 4 channel memory
10. Dual watch function
11. Emergency channel 9

Controls

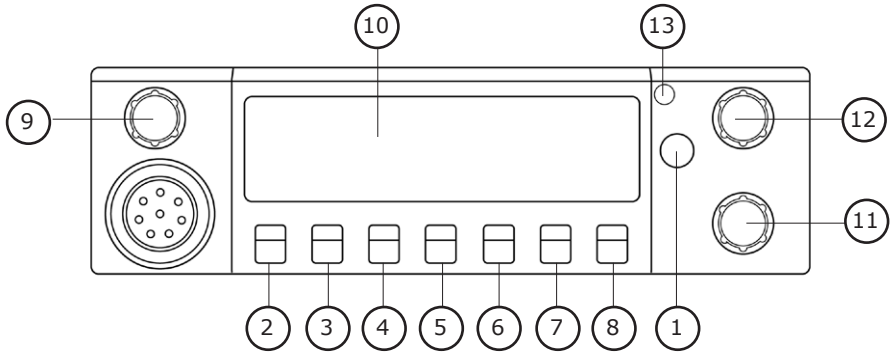
1. AF volume control W/ On/Off SW
2. Squelch control
3. Channel up/down control

LCD Display

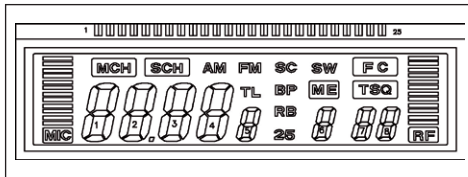
1. Channel / frequency
2. TX/BP/DW/SC
3. Memory Channel 1 - 4
4. AM/FM/AQ
5. 12 bar level meter

3.5 mm external speaker jack
SO-239 antenna connector
Dynamic microphone & 8 pin jack
Led backlight (blue)
Noise squelch

Control Locations and Indicators



- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Function selector 2. AM/FM selector & LCR (last channel recall) 3. TL (tone low) & roger beep 4. SCH (sub channel) & BP (beep tone) 5. SW (sub watch) & SC (search scan) 6. ASQ (auto squelch) & memory channel 1 | <ul style="list-style-type: none"> 7. FRQ (frequency) & memory channel 2 8. CH9 (channel 9) & memory channel 3 9. Power on/off and volume control button 10. LCD display 11. Channel selector 12. Squelch control 13. Led for RX or TX |
|---|---|



Display Panel

ZX-40 OPERATING INSTRUCTIONS

Having properly intalled and wired your CB and antenna and power supply, you are now ready for the six steps designed to get you into effective and satisfactory operation.

- Step 1: Screw the plug from the microphone into the microphone jack on the face panel and check for secure fit.
- Step 2: Make sure your antenna is securely connected to the antenna connector.
- Step 3: Make sure the Squelch control is in the 9 o'clock position.
- Step 4: Turn the power on and adjust the "volume" control for a satisfactory sound level.
- Step 5: Select your desired channel by the channel selector up or down.
- Step 6: To transmit, press the push-to-talk bar (PTT) on the microphone.
To receive, release the PTT bar.

OPERATING CONTROLS, CONNECTORS: FUNCTIONS AND USES.

DESCRIPTION

1 - FC (Function) button

Each button is separated for each function by double button.

In pressing FC button, FC is displayed on LCD and then BP/RB/SC/M1/M2/M3 button can be used.

If you don't press other button for 15 seconds after pressing function button, it is automatically released and in pressing button again, it's also released.

2 - AM/FM button (LCR button)

- a. AM/FM function Select AM and FM type.

In pressing button, FM, AM is displayed on LCD and selected.

- b. LCR function

It operates as LCR (Last Channel Recall) function in FM only.

3 - TL/RB (Tone low/Roger Beep) button

- a. Tone low (tl) function - In pressing button, TL is displayed on LCD and operated as TONE LOW function.

- b. Roger beep (rb) function - In pressing RB button after pressing FC button, RB is displayed and becomes RB ON and ROGER TONE comes out after completion of transmission. To release it, press FC button and press RB again and RB becomes OFF. If letter disappear, it's released. (It operates in FM only)

4 - SCH/BP (Sub channel/Beep tone)

1. Sub channel(sch) function

- a. SCH Call: In pressing button, SCH (Sub Channel) is displayed on LCD and press the button again and MCH (Main Channel) is selected. It's easy to select two channels and convenient for operation.

*MCH is the existing used channel and SCH button is efficient enough to move to Designated channel by pressing it just one time and if it is used with Sub Watch (SW), it's very convenient to operate two channels.

SCH SAVE: To save sub channel, press SCH button in SCH mode long and channel is flashed on LCD and adjust channel by turning UP, DOWN SW and press SCH button again and it's saved.

* When it is changed to SCH CHANNEL, other functions do not work.

2 Beep (BP) function

Press FC button and press BP button, BP letter is displayed and BP becomes ON and BEEP tone is generated in operating button.

To release it, press FC button and press BP button again and BP becomes OFF and is released.

5 - SW/SC (sub watch/scan)

1. Sub watch (SW) function

It is a function which enables you to receive two channels at the same time with one receiver by using main channel in operation and other designated channel as sub channel in order to communicate with an association of like-minded persons or the third party conveniently.

It searches receiving channels by checking two channels of main channel and sub channel in turns.

When receiving is completed channel stops automatically. It restarts search in 7 seconds completion of receiving.

In pressing SW button again, SW mode stops.

Operation method is as below.

- a. MCH and SCH is displayed in turns.
- b. If receiving is heard, SW stops and receives it.
- c. When receiving stop, SW function restarts in 7 seconds.
- d. In pressing PTT button during channel repeat, it moves to the last received channel automatically and in pressing PTT button during watch, it moves to main channel.
- e. To release it, press PTT, SW, CH9 UP/DOWN button.

2. Search Scan (SC) function

It's a scan function to search which channel is transmitting.

In pressing scan button, channel moves to higher channels and start searching.

When it stops at the channel which the other party is transmitting and transmission is completed it restart search in 7 seconds.

To stop searching, press PTT, FUN, SW, AM.FM, UP/DOWN button.

6 - Auto Squelch/Memory 1/(ASQ/M1)

1. Auto squelch function

It set up squelch in fixing to remove noise more than a certain level and to release inconvenience of squelch volume usage.

2. Memory(M1~ M3) function

- Memory method (M1 ~ M3)*
- In saving memory: Select channel you want to memorize by channel switch. Press FC button and press button of M1~M3 long you want to memorize. It is memorized with beef sound and release FC model.
- * In calling memory: Press FC button and press M1~M3 you want to call and the memory is displayed on LCD.

7 - Frequency/memory 2(FRQ/M2)

Frequency (FR) function

It's a function to indicate channel as frequency.

In pressing FR button, frequency is displayed in 5 SEGMENT.

To release it, repeat the above operation.

8 - Ch9/Memory 3 (Emergency Channel 9/M3)

It is used in emergency (crime, fire, urgent patient, etc.)

In pressing CH9 button, it is changed to 9channel and emergency is blinking on LCD.

9 - Power / Sound Volume

In turning to right, power is on and volume is increased.

In turning to left, volume is decreased and power is off.

10 - LCD Display

All working functions are displayed.

11 - Channel Adjustment

It's used in adjusting channel.

In turning to right, channel is up and in turning to left, channel is down.

12 - Squelch Adjustment

It is a function to remove noise when there is no receiving signal.

In turning to left (reverse clockwise) to the end, noise comes out. To remove noise, turn to right (clockwise) slowly and stop at the point where there is no noise and fix it and you can receive it without noise in the best sensitivity.

* It's efficient due to removing noise by extracting noise, not by existing signal and it supplements weak point which distance becomes short in case of volume up a lot.

13 - RX/TX indication LED

In receiving, it indicates green color when there is a signal and in transmitting, it indicates red color.

14 - 8 Pin Mic

- 13.8V B+ power is supplied.
- MIC CHANNEL UP/DOWN is possible.
- MIC ASQ ON/OFF is possible.

* Dynamic mic is used.

RESET SWITCH

When you face power problem or other problems in use, reset it.
Turn off VOLUME SW and turn on VOLUME SW pressing FC button.
Reset is displayed on LCD and CH 20 is displayed.
And then, it is initialized and operates properly.

ZX-40

General specifications

General

Transmitter	cristal controlled PLL synthesizer
Receiver	double conversion, superheterodyne system
Voltage operation	DC 13.8 V
Temperature	-10°C +50°C
Channel step	10 KHz
Dimension	depth 140 mm - width 145 mm - height 40mm.
Weight	900 w/o accessories. (total: 1400 g including accessories & packing)

Transmitter

Output power	4 Watt
Frequency range:	40 ch 26.965 ~ 27.405 MHz
Frequency tolerance	±600 Hz
Modulation sens	3mV (1.25 KHz input)
Modulation capablity	AM: 90 % FM: 2 KHz

Receiver

Frequency range	40ch 26.965 ~ 27.405 MHz
Sensitivity	AM: 0.5 μ V (s/n 10 dB)
	FM: 0.3 μ V (sinad 12 dB)
Squelch	0.5 μ V
Auto squelch	0.3 μ V
S/n ratio	40 dB
Distortion	3 %
Max power	4 Watt
S/meter(s-9)	1000 μ V

Test condition

Power source	DC 13.8 Volt
Antennas load impedance	50 Ohm non-inductive
Audio load impedance	8 Ohm

**POLMAR****SERVICE GARD**

--	--	--	--	--	--

Insere numero seriale/Please insert serial number

Cognome/Surname

Nome/Name

Via/Address

Città/Town

Cap/ Zip Code

Modello Model

Data di acquisto (allegare copia dello scontrino o fattura)/ Purchase Date (enclose copy of receipt or invoice)

Timbro del rivenditore/ Dealer stamp

CONDIZIONI DI GARANZIA

L'apparecchiatura, che è stata acquistata da un distributore autorizzato da Polmar srl è coperta dalla garanzia prevista dalla legge e prevista in particolare dal D.L. 2.2. 2002 n. 24.

Conseguentemente il cliente ha diritto a verificare che l'apparecchiatura sia conforme alle caratteristiche tecniche indicate nel manuale che accompagna l'apparecchiatura stessa e che fanno stato per ciò che concerne le prestazioni dell'apparecchiatura stessa.

L'acquirente, qualora riscontri dei vizi di funzionamento o dei difetti di conformità deve immediatamente, ai sensi di legge, comunicarli al rivenditore presso cui ha acquistato l'apparecchiatura e permetterne l'immediata verifica.

La garanzia sulla conformità è limitata ai sensi di legge alla sostituzione o riparazione dell'apparecchiatura salvo che questo non comporti oneri eccessivi per il venditore o in ultima analisi al rimborso del bene.

La garanzia convenzionale è operante con esclusione dei componenti interfacciati con l'esterno e dei dispositivi connessi soggetti ad usura in conseguenza delle modalità di utilizzo dell'apparecchiatura quali le batterie, i transistori o moduli finali e quant'altro.

Si ricorda che la garanzia convenzionale è operante a condizione che l'apparecchiatura non sia stata manomessa o modificata e che l'utilizzo dell'apparecchiatura stessa sia avvenuta in modo conforme alle caratteristiche tecniche della stessa senza determinare dei danni.

Il rivenditore e la Polmar srl si riservano di verificare le condizioni di applicabilità della garanzia al fine di applicare, a termini di legge, la normativa in materia.

Ogni richiesta di applicazione della garanzia deve essere accompagnata dallo scontrino fiscale che è l'unico documento che fa fede sulla data di acquisto della stessa e sul soggetto e/o ditta che ha effettuato la vendita.

Si precisa, altresì, che l'installazione a bordo dell'apparecchio non è compresa nel contratto di vendita e che, pertanto, qualsiasi difetto di conformità derivante da un'imperfetta installazione non è coperta dalla garanzia.

Le condizioni di garanzia sono quelle prescritte dalla Direttiva Europea 99/44/CE e recepite dal DLGS 24/02.

POLMAR srl

Piazza Adigrat, 2 • 20133 Milano

polmar.srl@alice.it • www.polmar.biz

Validità della garanzia (come previsto dalla Direttiva Europea 99/44/CE)/

Warranty validity (accordind to European Directive 99/44/CE)

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997).

USER INFORMATION

An accordance with art. 13 of the Legislative Decree of 25th July 2005, no. 15 "Implementation of Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC, relative to reduction of the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, in addition to waste disposal"



The crossed bin symbol shown on the equipment indicates that at the end of its working life the product must be collected separately from other waste.

The user must therefore take the above equipment to the appropriate differentiated collection centres for electronic and electro technical waste, or return it to the dealer when purchasing a new appliance of equivalent type, in a ratio of one to one.

Appropriate differentiated waste collection for subsequent recycling, treatment and environment-friendly disposal of the discarded equipment helps to prevent possible negative environmental and health effects and encourages recycling of the component materials of the equipment.

Illegal disposal of the product by the user will be punished by application of the administrative fines provided for by the legislative decree no. 22/1997 (article 50 and following of the legislative decree no. 22/1997).